

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie  
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet  
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

|                 | PF  | IT   | EN  | FR  | DE  | NL  | ES  | PT  | SV  | NO  | FI  | DK  | RU  | ET  | LV  |  |
|-----------------|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| <b>S</b>        | <b>FABER</b>  |  | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014                    | Produit fiche information, according to second 66/2014  | Informations sur la fiche du produit selon 66/2014                          | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014                 | Informate over het productblad volgens 66/2014                            | Información sobre la ficha del producto con arreglo a 66/2014                   | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014                   | Uppgifter i produktinformationen enligt 66/2014                                 | Oplysninger på produktkort iht. standard 66/2014                                | Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti                          | Информация в карточке в соответствии с 66/2014                                  | Toote etiket teave vastavalt 66/2014  | Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014  |  |
| <b>M</b>        | 110.0324.936<br>P0572   |  | Nome del fornitore  | Supplier's name   | Nom du fournisseur  | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier   | Nome do fornecedor  | Leverantörens namn  | Navnet til leverandøren   | Tavaranomittajan nimi   | Leverandörrens namn   | Имя поставщика  | Tarnija nimi  | Piegādātāja nosaukums   |  |
| <b>AEC</b>      | Consumo energetico annuale  | Annual Efficiency Consumption  | Consumption d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energia anual  | Consumo anual de energia  | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbrukning   |  |
| <b>EEC</b>      | Classe di efficienza energetica   | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzklasse  | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodynamische Effizienzklasse   | Classe de eficiencia energética   | Classe de eficiência energética   | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  |  |
| <b>FDE</b>      | Efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluiddynamique   | Strömungseffizienz  | Hydrodynamische Effizienzklasse   | Hydrodynamische Effizienzklasse   | Classe de eficiencia fluidodinámica                                       | Classe de eficiência fluidodinámica   | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  |  |
| <b>FDEChood</b> | Efficienza luminosa   | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie   | Verlichtingsefficiëntie   | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia luminosa   | Belysningsseffektivitetsklasse  | Belysningsseffektivitetsklasse  | Belysningsseffektivitetsklasse  | Belysningsseffektivitetsklasse  | Belysningsseffektivitetsklasse  | Belysningsseffektivitetsklasse  | Belysningsseffektivitetsklasse  |  |
| <b>LE</b>       | 80  | lux/Watt   | Classe di efficienza luminosa   | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia luminosa   | Belysningsseffektivitetsklasse  | Belysningsseffektivitetsklasse  | Belysningsseffektivitetsklasse  | Belysningsseffektivitetsklasse  | Belysningsseffektivitetsklasse  | Belysningsseffektivitetsklasse  |  |
| <b>LEC</b>      | A   | %  | Efficienza di filtrazione antigrasso                                      | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse                                    | Effizienz der Fettfilter  | Verfettingssefficiëntie   | Classe de eficiencia de la filtración de grasa                                  | Classe de eficiencia de la filtración de gorduras                               | Fettfiltreringsseffektivitet  | Fettfiltreringsseffektivitet  | Fettfiltreringsseffektivitet  | Fettfiltreringsseffektivitet  | Fettfiltreringsseffektivitet  | Fettfiltreringsseffektivitet  |  |
| <b>GFE</b>      | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso                                    | Grease Filtering Efficiency Class                                    | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse                         | Effizienzklasse der Fettfilter  | Verfettingssefficiëntieklasse   | Verfettingssefficiëntieklasse   | Classe de eficiencia de la filtración de grasa                            | Classe de eficiencia de la filtración de gorduras                               | Fettfiltreringsseffektivitet  | Fettfiltreringsseffektivitet  | Fettfiltreringsseffektivitet  | Fettfiltreringsseffektivitet  | Fettfiltreringsseffektivitet  | Fettfiltreringsseffektivitet  | Fettfiltreringsseffektivitet  |  |
| <b>Qmin</b>     | Flusso d'aria a velocità minima   | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebläseleistung  | Luchstroom op minimaal snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima  | Flujo de ar na regulação de velocidade mínima                             | Lufflöve vid minimitastighet  | Luftegjenstrømming ved laveste hastighet  | Luftegjenstrømming ved laveste hastighet  | Luftegjenstrømming ved laveste hastighet  | Luftegjenstrømming ved laveste hastighet  | Luftegjenstrømming ved laveste hastighet  | Luftegjenstrømming ved laveste hastighet  | Luftegjenstrømming ved laveste hastighet  |  |
| <b>Qmax</b>     | Flusso d'aria a velocità massima  | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläseleistung  | Luchstroom op hoogste snelheid  | Flujo de aire a velocidad máxima  | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima                             | Lufflöve vid maximitastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  |  |
| <b>Qboost</b>   | Flusso d'aria a velocità massima  | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläseleistung  | Luchstroom op hoogste snelheid  | Flujo de aire a velocidad máxima  | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima                             | Lufflöve vid maximitastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  | Luftegjenstrømming ved høyeste hastighet  |  |
| <b>SPMin</b>    | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima                 | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung           | A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij laagste intensiteitsgeschwindigkeit | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima  | Emissão de potência acústica A ponderada na ar a velocidade mínima        | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid minimitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid minimitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid minimitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid minimitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid minimitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid minimitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid minimitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid minimitastighet    |  |
| <b>SPMax</b>    | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima                | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung             | A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiteitsgeschwindigkeit | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima  | Emissão de potência acústica A ponderada na ar a velocidade máxima        | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid maximitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid maximitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid maximitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid maximitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid maximitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid maximitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid maximitastighet    | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid maximitastighet    |  |
| <b>SPBoost</b>  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva              | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster intensiteitsgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiteitsgeschwindigkeit | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima  | Emissão de potência acústica A ponderada na ar a velocidade máxima        | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid intensiv hastighet | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid intensiv hastighet | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid intensiv hastighet | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid intensiv hastighet | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid intensiv hastighet | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid intensiv hastighet | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid intensiv hastighet | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid intensiv hastighet |  |
| <b>PO</b>       | 0,49  | Watt   | Consumo di corrente in modalità off                                       | Power Consumption in standby mode   | Consumation de courant en mode stand-by                                     | Stromverbrauch in Off-Modus   | Stroomverbruik in de uit-zichtstand                                       | Consumo de energia en modo de desahorro   | Consumo de energia en modo de espera  | Effektförbrukning i väntläge  | Effektförbrukning i väntläge  | Energiangakullutus tavasssa tila päällä   | Energiforbrug i slukket stand   | Требление тока в режиме ожидания (standby)                                      | Tøltarar vailjaltuudis režiimis   |  |
| <b>Ps</b>       | N/A   | Watt   | Consumo di corrente in modalità standby                                   | Power Consumption in standby mode   | Consumation de courant en mode stand-by                                     | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo standby  | Consumo de energia en modo de espera  | Effektförbrukning i standby-läge  | Effektförbrukning i standby-läge  | Energiangakullutus tavasssa valmistusta   | Energiforbrug i standbytilstand   | Требление тока в режиме ожидания (standby)                                      | Tøltarar overtilreisning i gjafdrögnings režiimis                               |  |
| <b>f</b>        | 1,5   |  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014                                   | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014                                  | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014                                 | Extra informatie volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014  | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014                            | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014  | Ekstraoplysninger iht. 66/2014  | lisätietoja esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti                                    | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014                              | Lisäteave vastavalt 66/2014   | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014   |  |
| <b>EElhood</b>  | 83,5  |  | F   | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps                                    | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Coefficiente de incremento del tiempo                                     | Faktor de aumento de tempo  | Tidsökningfaktor  | Tidsøkningsfaktor   | Tidsøkningfaktor  | Tidsøkningfaktor  | Tidsøkningfaktor  | Tidsøkningfaktor  | Tidsøkningfaktor  |  |
| <b>Qbep</b>     | 303,0   | m3/h   | EI  | Indice di efficienza energetica   | Energy Efficiency Index   | Energieeffizienzindex   | Índice de eficiencia energética   | Índice de eficiencia energética   | Energieeffektiviteitsindex  | Energieeffektiviteitsindex  | Energieeffektiviteitsindex  | Energieeffektiviteitsindex  | Energieeffektiviteitsindex  | Energieeffektiviteitsindex  | Energieeffektiviteitsindex  |  |
| <b>Pbep</b>     | 217   | Pa   | Qbep  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore                                      | Measured Air flow rate at best efficiency point                             | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité                    | Lufdrucksatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                      | Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt                                 | Caudal de air medio en el punto de eficiencia mejor                             | Utmätt luftfördensvärde vid bästa effektivitetspunkt                            | Mått luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad                               | Mittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä                                  | Raschod vozduha, izmeryennyy v toche nachibneyshykh effektivnosti               | Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis                                  | Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā                           |  |
| <b>Qmax</b>     | 520,0   | m3/h   | Pbep  | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore                                 | Measured air pressure at best efficiency point                              | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité             | Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen                          | Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt                                 | Presión de air medio en el punto de eficiencia mejor                            | Utmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt                                   | Mått lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad                                | Mittu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä                                 | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности                   | Mõõdetud õhuring parima tõhususe punktis  | Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā                                |  |
| <b>Wl</b>       | 2,2   | W  | Qmax  | Flusso d'aria massimo   | maximum air flow  | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom  | Maximale luchstroom   | Flujo de aire máximo  | Debito de ar máximo   | Maximalt lufflöde   | Suurin ilmavirta  | Максимальный воздушный поток  | Maksimaalne õhuvool   | maksimālais gaisa plūsmas   |  |
| <b>Wbep</b>     | 138,0   | W  | Wbep  | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore                             | Measured electric power input at best efficiency point                      | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité       | Lufdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen                    | Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt             | Potencia eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia                      | Potência eléctrica medida em ponto de maior eficiência                          | Mått elektrisk inngangs effekt ved bästa effektivitetspunkt                     | Mått elektrisk inngangs effekt ved punkt for beste virkningsgrad                | Mittu sähköntuotto parhaan hyötysuhteen pisteessä                               | Mått elektrisk effekt ved optimale driftspunkt                                  | Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности                  | Mõõdetud elektrilise võimsussisend parima tõhususe punktis |
| <b>Wi</b>       | Potenza nominale del sistema di illuminazione                                     | Nominal power of the lighting system                                 | Puissance nominale du système d'éclairage                                 | Nennleistung der Beleuchtung  | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes                               | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Luminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción        | Luminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura       | Genomsnittlig belysning över kokyten  | Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortypen               | Vaistatuisjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla        | Aiastatohotusa suurimalla asetuskella   | Belysningsniveauet i kokepinnalla   | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели                    | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus plaadipiiril                         | Skanas jaudas limesis pie visaugstākajā punktā uzstādījumā |
| <b>Emiddle</b>  | Livello di potenza sonora per controllare l'umidità e ridurre gli odori di cucina | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson                       | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes   | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak     | Luminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción      | Luminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten  | Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortypen               | Vaistatuisjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla        | Aiastatohotusa suurimalla asetuskella   | Belysningsniveauet i kokepinnalla   | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели                    | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus plaadipiiril                         | Skanas jaudas limesis pie visaugstākajā punktā uzstādījumā                      |  |
| <b>Lwa</b>      | Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                       | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564          | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                     | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564             | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564               | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                       | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                       | Vitonenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                              | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                       | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                       | Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                    | Normatīvi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                                | Normatīvi atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                       |  |

